



Consiglio  
dell'Unione europea

Bruxelles, 3 luglio 2023  
(OR. en)

9318/23

---

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2023/0141 (NLE)**

---

---

**AVIATION 106  
RELEX 587  
MA 4**

#### **ATTI LEGISLATIVI ED ALTRI STRUMENTI**

---

Oggetto: DECISIONE DEL CONSIGLIO relativa alla firma, a nome dell'Unione europea e dei suoi Stati membri, e all'applicazione a titolo provvisorio del protocollo che modifica l'accordo euromediterraneo nel settore del trasporto aereo fra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da un lato, e il Regno del Marocco, dall'altro lato, per tenere conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea

---

**DECISIONE (UE) 2023/... DEL CONSIGLIO**

**del ...**

**relativa alla firma, a nome dell'Unione europea e dei suoi Stati membri,  
e all'applicazione a titolo provvisorio del protocollo  
che modifica l'accordo euromediterraneo nel settore del trasporto aereo  
fra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da un lato,  
e il Regno del Marocco, dall'altro lato,  
per tenere conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare l'articolo 100, paragrafo 2, in  
combinato disposto con l'articolo 218, paragrafo 5,

visto l'atto di adesione della Croazia, in particolare l'articolo 6, paragrafo 2, secondo comma,

vista la proposta della Commissione europea,

considerando quanto segue:

- (1) L'accordo euromediterraneo nel settore del trasporto aereo fra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da un lato, e il Regno del Marocco, dall'altro lato<sup>1</sup> ("accordo") è stato firmato il 12 dicembre 2006 ed è entrato in vigore il 19 marzo 2018. L'accordo è stato modificato per tener conto dell'adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea<sup>2</sup>.
- (2) Il trattato relativo all'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea<sup>3</sup> è stato firmato a Bruxelles il 9 dicembre 2011 ed è entrato in vigore il 1 luglio 2013.
- (3) Il 14 settembre 2012, il Consiglio ha autorizzato la Commissione ad avviare i negoziati con i paesi terzi interessati in vista dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione.
- (4) I negoziati relativi al protocollo che modifica l'accordo euromediterraneo nel settore del trasporto aereo fra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da un lato, e il Regno del Marocco, dall'altro lato, per tenere conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea ("protocollo") si sono conclusi positivamente e il 23 dicembre 2022 è stato siglato il protocollo.

---

<sup>1</sup> GU L 386 del 29.12.2006, pag. 57.

<sup>2</sup> Protocollo che modifica l'accordo euromediterraneo nel settore del trasporto aereo fra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da un lato, e il Regno del Marocco, dall'altro lato, per tenere conto dell'adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea (GU L 200 del 27.7.2012, pag. 25).

<sup>3</sup> GU L 112 del 24.4.2012, pag. 10.

- (5) È pertanto opportuno firmare il protocollo a nome dell'Unione e dei suoi Stati membri e applicarlo a titolo provvisorio conformemente all'articolo 4, paragrafo 2, in attesa che siano espletate le procedure necessarie per la sua entrata in vigore,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

## *Articolo 1*

La firma, a nome dell'Unione europea e dei suoi Stati membri, del protocollo che modifica l'accordo euromediterraneo nel settore del trasporto aereo fra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da un lato, e il Regno del Marocco, dall'altro lato, per tenere conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea<sup>1+</sup> ("protocollo") è autorizzata, con riserva della conclusione del protocollo. Articolo 2

Il presidente del Consiglio è autorizzato a designare la persona o le persone abilitate a firmare il protocollo a nome dell'Unione e dei suoi Stati membri.

---

<sup>1</sup> Il testo del protocollo è pubblicato nella ... [inserire il riferimento GU per il documento ST 8938/23].

<sup>+</sup> Delegazioni: cfr. il documento ST 8938/23.

*Articolo 3*

Il protocollo si applica a titolo provvisorio con effetto dalla data della firma da parte delle parti, conformemente all'articolo 4, paragrafo 2.

*Articolo 4*

La presente decisione entra in vigore il giorno dell'adozione.

Fatto a ...,

*Per il Consiglio*

*Il presidente*

---